

Príloha 1

Model e360T a e360T+

Gratulujeme vám k zakúpeniu
ventilátora Newport TM e360T.

Tento balík obsahuje dodatok
k návodu na použitie ventilátora Newport e360,
ktorý opisuje jedinečné funkcie modelu T.

Vložte, prosím, tento dodatok do zadnej
časti návodu na použitie ventilátora
Newport e360 s označením OPR360U.

Ak máte akékoľvek otázky, alebo
ak potrebujete dodatočné informácie,
kontaktujte nás, prosím.

1 800 451 3111 (iba USA)

+1.714.427.5811

e-mail: info@ventilators.com

Predchádzajúce revízie návodu

Rev. A	Jún 2009	Nové vydanie
Rev. B	Decembra 2012	Aktualizované pokyny k systému PV Maneuveur, ktoré odrážajú príslušné softvérové aktualizácie

Dodatok č. 1:

Model e360T a e360T+

Úvod	A.1
Schopnosť externej dotykovej obrazovky	A.1
Funkcia PV Maneuver	A.1
Ako vykonať manéver PV Maneuver	A.2
Vysvetlenie manévru PV Maneuver	A.3
Tri krivky zobrazené na jednej obrazovke	A.4
Vyskakovacie okno Real Time I:E ratio	A.5
Expanded Pressure Trigger Range* (Rozšírený rozsah spustenia tlaku)	A.5
Pripojenie k externému dotykovému monitoru	A.6

***Iba model T+**

Táto čas dodatku opisuje prídavné funkcie, ktoré môžete nájsť pri modeloch ventilátorov Newport™ e360 T a e360 T+. Úplný zoznam varovaní, upozornení a informácií o správnom používaní a prevádzke ventilátora Newport e360 nájdete v návode na použitie s označením OPR360U.

Úvod

Modely ventilátorov Newport e360 T a T+ ponúkajú rovnaké funkcie a technické údaje, aké ponúka model ventilátora Newport e360E s týmito prídavnými funkciami.

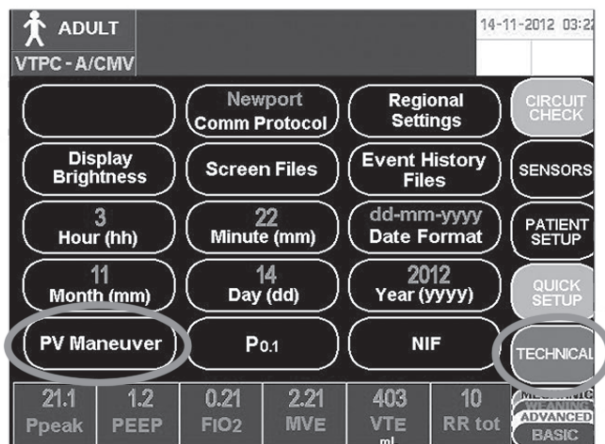
- Schopnosť externej dotykovej obrazovky
- Funkcia Pressure Volume (PV) Maneuver
- Tri krivky zobrazené na jednej obrazovke
- Vyskakovacie okno Real Time I:E ratio
- Expanded Pressure Trigger Range (iba model e360 T+)

Schopnosť externej dotykovej obrazovky

Prídavný komunikačný port (COM1) na zadnom paneli umožňuje pripojenie externého dotykového monitora s modelom ventilátora e360. Keď je pripojený, obrazovka externého dotykového monitora umožňuje používateľovi vykonať zmeny pre ventilátor z externého monitora alebo zo zabudovaného grafického užívateľského prostredia (GUR). Obidva displeje fungujú rovnako. Inštrukcie o montáži externej dotykovej obrazovky nájdete na konci tohto dodatku.


Funkcia PV Maneuver

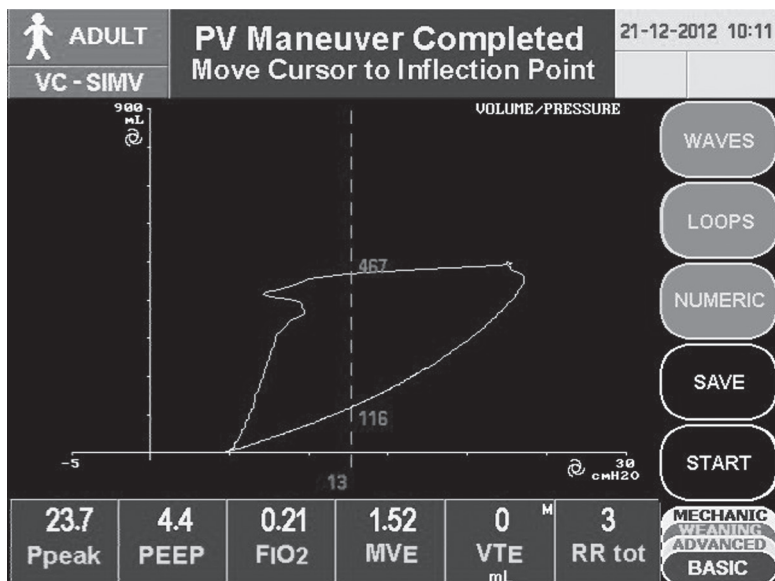
Funkcia PV Maneuver sa používa na stanovenie pľúcnej dynamiky pomocou krivky objemu tlaku, ktorá sa zaznamenáva počas ovládanej pomalej inflácie. Táto funkcia predstavuje tlačidlo *PV Maneuver* na obrazovke *Technical*.



Obrázok 1. Obrazovka TECHNICAL zobrazuje, kde sa nachádza tlačidlo PV Maneuver

Ako vykonať manéver PV Maneuver

1. Stlačte tlačidlo ponuky *Setup & Calibration*  na ovládacom paneli.
2. Stlačte tlačidlo *TECHNICAL*. (Pozrite Obrázok 1)
3. Ak chcete sprístupniť danú funkciu, stlačte tlačidlo *PV Maneuver*.
4. Na konci kompletnej exhalácie, stlačte a podržte tlačidlo *PV Maneuver* na určitý čas, zatiaľ čo pozorne sledujete pacienta.
5. Uvoľnite tlačidlo *PV Maneuver*, ak chcete zastaviť manéver.
6. Zadajte slučku Pressure Volume. Obrazovku môžete uložiť do pamäte stlačením tlačidla *SAVE*. Pozrite Obrázok 2
7. Stlačte *START*, ak chcete obnoviť normálne zobrazovanie na obrazovke.



Obrázok 2. Obrazovka LOOPS zobrazuje grafické výsledky manévru PV Maneuver

Vysvetlenie manévru PV Maneuver

Potom, ako získate prístup k manévru PV Maneuver, objaví sa nasledujúci stav:

- Normálna ventilácia pokračuje, ale časové okno sa otvorí na 3 minúty, kedy používateľ môže vykonať manéver PV Maneuver.
- Obrazovka sa automaticky zmení na obrazovku Loops so slučkou Pressure Volume.
- V oblasti pre správy sa zobrazí „Press and hold „PV Maneuver“ to Perform“.

Používateľ môže vykonať PV Maneuver stlačením a podržaním tlačidla *PV Maneuver*. Keď stlačíte tlačidlo *PV Maneuver*, normálna ventilácia sa preruší a pacientovi sa dodáva nízky prietok (2 l/min.).

Manéver sa ukončí a normálna ventilácia sa obnoví, keď používateľ uvoľní tlačidlo *PV Maneuver*, keď sa prekročí hranica alarmu vysokého tlaku, keď limit alarmu vysokého tlaku dosiahne 60 cmH₂O/mbar, alebo keď uplynie 90 sekúnd (podľa toho, čo nastane skôr).

A Dodatok k modelu T

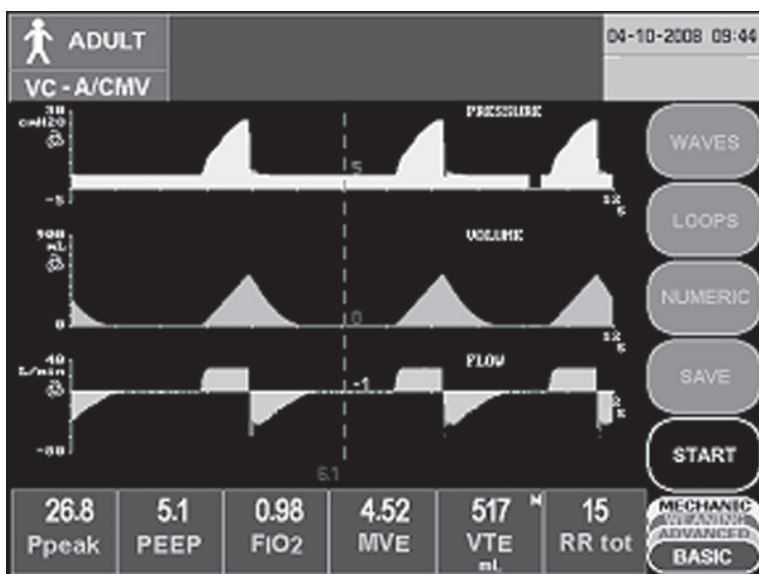
Keď uvoľníte tlačidlo *PV Maneuver* a/alebo dych prejde na exhaláciu:

- ventilátor pokračuje v normálnej ventilácii;
- slučka *Pressure Volume* sa zmrazí;
- zobrazí sa rolovací displej.

V oblasti pre správy sa zobrazí správa „*PV Maneuver Completed / Move Cursor to Inflection Point*“ (*PV manéver ukončený/Presuňte kurzor do bodu inflexie*). Stlačte *SAVE*, ak chcete uložiť obraz, stlačte *START*, ak chcete pokračovať v zobrazení, alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo, ak chcete opustiť túto obrazovku.

Tri krivky zobrazené na jednej obrazovke

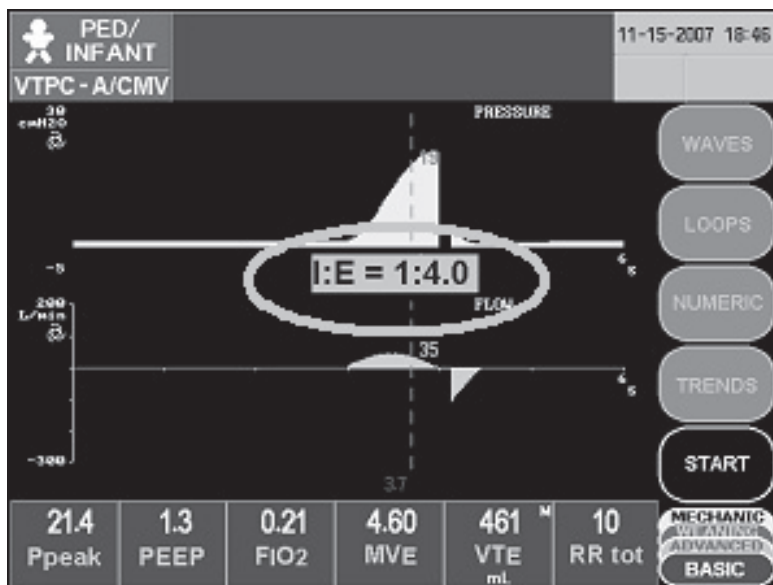
Ďalším stlačením tlačidla *WAVES* súčasne zobrazíte všetky tri krivky (Tlakovú, objemovú a prietokovú). Stláčajte tlačidlo *WAVES* opakovane dovtedy, kým sa na obrazovke neobjavia tri krivky. Obrázok 3. Ak sa chcete dozvedieť podrobnejšie informácie o funkcii displeja *Waves*, pozrite časť 4, str. 4 až 13, *Waves* a *Loops Display*.



Obrázok 3. Obrazovka *WAVES* zobrazujúca tlakové, objemové a prietokové krivky

Vyskakovacie okno Real Time I:E ratio

Keď sa používateľ pokúša nastaviť *Resp Rate*, *t insp*, *Flow*, *Pause* alebo *Tidal Volume*, uprostred dotykovej obrazovky sa v reálnom čase zobrazí vyskakovacie okno vypočítaného pomeru I:E ratio. Okno zmizne, keď stlačíte tlačidlo *Accept* alebo keď uplynie 10 sekúnd bez nastavenia ovládacieho prvku, (podľa toho, čo nastane skôr). Pozrite Obrázok 4.



Obrázok 4, Vyskakovacie okno pomeru I:E ratio

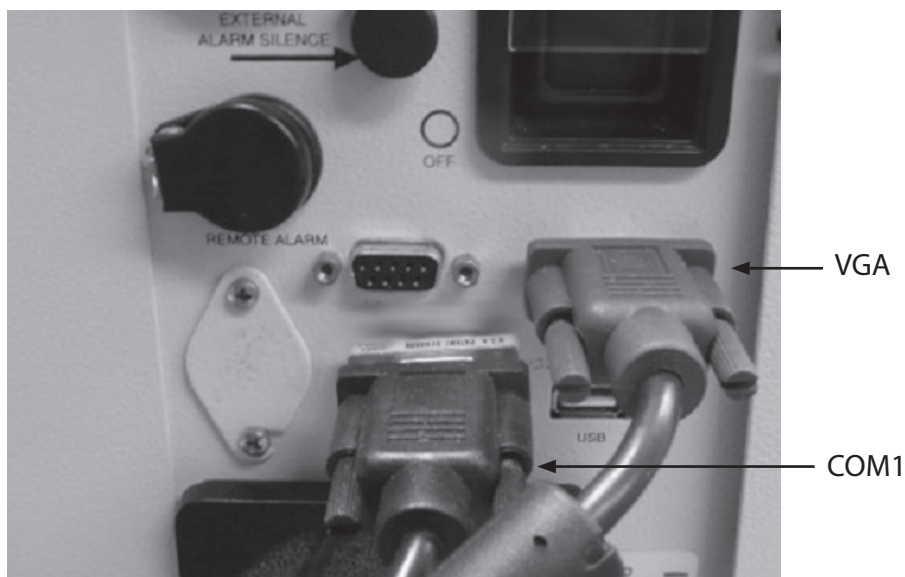
Expanded Pressure Trigger Range* (Rozšírený rozsah spustenia tlaku)

Na modeli e360 T+ sa v dolnom konci rozsah spustenia tlaku rozšíri na 20 cmH₂O/mbar (štandardne je P trig 5 cmH₂O/mbar). Citlivosť spúšťania by mala byť nastavená na čo najvyššiu hodnotu počas respirácie bez automatického spúšťania a na zanedbateľné hodnoty iba v prípade potreby stanovenia dýchacieho úsilia pacienta.

*Iba model T+

Pripojenie k externému dotykovému monitoru

1. Namontujte externý dotykový monitor (FPD2126A) na vrchnú časť ventilátora e360. Inštrukcie sú v montážnej sade.
2. Pripojte dva káble z dotykového monitora k príslušným portom na zadnom paneli ventilátora e360. Kábel VGA (15-kolíkový, samec) pripojte ku komunikačnému portu VGA. Kábel RS-232C (9-kolíkový, samica) pripojte ku komunikačnému portu COM1. Pozrite Obrázok 5.



**Obrázok 5. Zadný panel modelu e360
s pripojeným káblom externej dotykovej obrazovky**